

RELACION HISTORICA

D E L

ESTADO DE LA LIGA SAGRADA
CONTRA TURCOS,*RESUMIDA DE VARIAS
Relaciones, que ultimamente han
venido de Italia.*

Publicada à 4. de Julio 1684.

HAviendo las penultimas noticias, que se tuvieron de las cosas de la Liga Sagrada contra Turcos, acercadose al punto casi inmediato à los primeros movimientos de la Campaña en Mar, y Tierra, àzia donde tiene la curiosidad vniversal de los Fieles bueltos los ojos de su mayor atencion, se registrará aqui lo que mas nuevamente se hà sabido de las disposiciones correspondientes à la mesma ocasion en todas las partes por donde hà resuelto obrar. Y tomando el hilo (al parecer) mas razonable desde la parte mas remota de Polonia: es de saber, que desde fines de Abril

Pp

iban

iban concurriendo las principales fuerzas de el Reyno à la Ruffia Negra , donde Su Mageftad Polaca tiene fus Eftados Patrimoniales, en fituacion tan comoda para fus heroicos intentos, que mas à propofito no la pudo efcoger.

Al paffo que venian marchando aquellas Tropas à fus Plazas de Armas, llegavan avisos casi cotidianos de nuevos progresfos de los Cofacos, reforzados de los quinze mil hombres de fū mefma Nacion (pero fubditos de Mofcovia) que desde la otra parte del Boriftenes, con generofa emulacion, havian venido à incorporarfeles. Militan cón diferentes cuerpos, y en varios parages: no hallando yà la opoficion, que antes, de Exercitos numerosos de Tartaros: aunque no fe duda bolveràn à juntarfe para los esfuerços de las operaciones principales. A Dolina, y Kódich, dos de las mayores Ciudades de la menor Tartaria de bafaron, y affolaron, dos meses hà, afca los cimiètos, despues de faqueadas, y extinguida à hierros y fuego, la cafta de los Barbaros moradores, en pena de bien corta opoficion, que fu mala suerte les motivò hazer. A otra Ciudad llamada YavvonovviK havian tratado poco antes de la mefma suerte: y aunque obligados à retirarfe por falta de viveres, y forrages; no lo hizieron, fin confequir primero, vna nueva vitoria contra
dicz

diez mil Tartaros, de los que professan vnâ militia mas regular, *catafractos*, ò armados de hierro al vfo antiguo, ellos, y sus Cavallos. Pensavâ estos surprender à vno de los principales Quarteles de los Christianos; pero ellos mesmos cayeron en la trampa, y muertos la mayor parte, cedieron entre otro botin, tantos Cavallos à los vitoriosos, que no se hallava quien los comprasse, ni aun à v il precio. Armaronse muchos con las mesmas Armas de hierro, para formar como vn nuevo genero de Corazas, entre sus Tropas, ò valerse del disfraz, en alguna nueva treta contra los Infieles: siendo improbable en la ligereza que acostumbran hazer sus expediciones, el que muchos se sujeten por largo tiempo à aquel peso.

Dieron estas alegres nuevas, nuevos impulsos à Su Magestad Polaca, para que luego mandasse, que se pudiesse en marcha el gran Convoy, que se les tenia ofrecido de muchos Carros, con dinero, paños, algunas Piezas de Artilleria, Polvora, balas, y otras municiones, anticipandose à todo vn Correo de la Corte, con cartas al General MoKila, en que el Rey, y el Senado le davan las gracias de lo bien que se havia portado, desde que comenzò à exercer su cargo. Moviòse con diez mil hombres à encontrar el Convoy, y despues de recibido, no tardò en dàr muestras

bien importantes del aliento que le havia influido, cogiendo , y hechando à pique muchas embarcaciones, que los Turcos tenian sobre el Rio Niefter , y abriendose el camino para ir à plantar su Campo à dos leguas de Kameniez , en parte que acabava de quitar à los bloqueados qualquiera esperanza de socorro. Así quedò con facilidad, averiguada la suma necesidad que padecian de todo, por no haverles entrado el minimo sustento, desde que muchos meses hà, los fueron estrechando.

Llega yà indubitablemente el numero de los Cosacos à mas de quarenta mil , con que el ocuparlos divididos, àsta que la ocasion , y los medios hagan mudar de maxima, viene à ser conveniencia, como necesidad. Lo que igualmente duele à los Turcos, y quizà les es mas sensible, es haverse yà franqueado aquella valerosa Nacion con las fortalezas , que ha ganado sobre los Rios Niefter , y Nieper (ò Boristenes) la navegacion segura, à infestar, con numerosas Fustas , al Mar negro. En effecto aseguran las vltimas noticias, que haviendose encontrado con diversas Esquadras de Fustas Turcas , las havian apresado , y en ellas muchos Infieles , de los quales havian embiado diez y seis principales à Su Mag. Polaca, con varias curiosidades, que códucian à comprobar su hazaña en aquel elemento. A

A dos del mes passado partiò de la Corte de Polonia, de buelta à la Imperial, el Principe de Montecucoli de diferentes comisiones, que se le encargaron. Pocos dias despues de su partida, llegò à la mesma Corte de Polonia el Conde de Valestein, Embajador Extraordinario de su Magestad Cesarea, recibido, y agasajado con las mayores demonstraciones, que se puedan imaginar. Tuvo su primera Audiencia solemne, presentando con la mesma ocasion al Rey quatro Cavallos bellissimos, y riquissimamente enjazzados; otros dos del propio genero al Serenissimo Señor Principe Iacobo (dignissima esperanza, y delicias de aquella Real Corte, y Republica) y à la Señora Reyna vna Ioya de Diamantes, de valor inestimable, en nombre de la Señora Emperatriz. Pareciò dàr el arribo de este Ministro el vltimo fallo à las resoluciones de la marcha de Su Magestad, la qual medida al tiempo fijo en que pudiesen haver llegado todas las Tropas de Lituania, y Polonia, se publicò para el dia 16. de Mayo. La Plaza de Armas de todo aquel gran poder, quedava señalada en las Orillas del Rio Niesster, en poca distancia de Kameniez, adonde à toda priessa (segun avisan de Iavaroa à diez) se adelantava toda la gente, la mas lucida, y escogida, que en ningun tiempo se haya visto en

aquel Reyno. Dizen passarà de setenta mil hombres (los quarenta mil Cavalleria) el cuerpo que governarà el Rey personalmente. Los Lituanos, por mas distantes, acabarian de llegar solo à fines del mes.

Los Turcos, y Tartaros, que el Visir havia hecho juntar contra el Principe Petrizenca, por menos numerosos, havian madrugado mas, entrando con vn cuerpo de veinte y cinco mil hombres en la Valaquia, en que havian ocupado la Ciudad Capital de Iasi, abandonada de proposito, por hallarse sin forma de defensa, y bollando el Castillo, que solo, no merecia el gasto de vn Presidio: con que sin dificultad havian introducido al Principe Demetrio, nombrado, y apadrinado de la Puerta Otomana: ocupando empero el Petrizenca los puestos mejores de la Provincia. A dissipar aquel nublado, marchò à tres de Mayo el Tesorero de Corte con treinta Banderas (que cada vna se reputa por vn Regimiento) el dinero necessario à sustentar aquellas Tropas, durante la expedicion, y orden de pelear, y rechazar los Barbaros à la otra parte de el Danubio, creyendose que para executar lo no aguardaràn à ver la cara à sus enemigos.

Hallayanse las cosas de Moscovia con bien probables apariencias de mudanza, por quedàr

el Czar Pedro, despues de algunos requentros, muy superior en fuerzas, al Czar Iuan su hermano, à quien seguian yà muy pocos. Los Embajadores Cesarcos encaminados à aquella Corte à 11. de Abril, se supo havian llegado à Monila, Ciudad de la Rufsia Blanca, donde los detenian las grandes inundaciones causadas de las lluvias. El Padre Vota de la Compañia de Iesvs, sujeto, à quien por sus excelentes prendas nombrò el Señor Emperador, para que fuesse à vnirse con aquellos Ministros, passò por Iavvarovva, y profiguiò su viage à executar su comission, cuyo fin es ganar, mediante Dios, la voluntad del Czar predominante, en beneficio de la Christianidad, offreciendole la amistad, y asistencia de la Liga Sagrada, para mantener su possession.

Gran nueva (y con visos de indubitable en las Relaciones de que esta se forma) es la de haver nuevamente abandonado al Rebelde TeKell tres mil de sus mejores hombres. A 22. del passado assegurau llegò à Lintz con ella el Ayudante General Hofman, despachado por el General Caprara, desde su Quartel de Neufol, à solicitar medios para agafajar aquella gente: dando por firme, que qualquiera demonstracion grata, que se hiziesse con ellos, seria cevo infalible para atraher à otros, y quizàs acabar de desjarretar al Tray-

dor. Añaden algunos, que el verse despreciado de los Turcos, y desamparado de los suyos, le havia persuadido à mover nuevas platicas de ajuste. Otros (el tiempo dirà có qual credito) quieren, q̄ no fiando de la residècia del Castillo de Patrak, se havia passado à otra parte con su muger, sin saberse adonde, despues de haver avenenado al valiente KoKay, vno de sus sequaces, de quien empero comenzava à desconfiar. El Conde Humanay, su enemigo declarado, murió en el Castillo de Vngvar, no sin sospecha de haverle tambien hecho dàr veneno, por medio de algun criado desleal. Las Ciudades de Cassovia, y Eperies, segun asseguravan los rendidos de ambas Plazas, y aun alguno, con comission de los Magistrados, que luego que llegue à su vista vn Exercito formal de Imperiales, admitiràn Presidios, y se mantendrán leales.

Bolvió el Señor Duque de Lorena de su Jornada de Inspruch à Lintz, donde despues de haver asistido à diferentes Consejos de Guerra, tenido frequentes conferencias con el Cesar, y recibido las ordenes de la mayor confianza, y autoridad, pasó à Viena, donde se detuvo tres dias, reconociendo con grande aplicacion, y diligencia quanto se havia reparado en aquellas Fortificaciones, y disponiendo muchas cosas, que con
ines-

inescufable precision fe havian de executar luego. Alegro, y admirò à S. A. el Armamento naval, hallandole en el mejor estado, que se podia desear: de modo, que à qualquier momento podia navegar adonde fuese menester. Los Brulotes destinados contra la Puente de Buda, y Pest, no tienen que embidiar à los mejores de las Armadas maritimas. Concluidas por S. A. aquellas diligencias, bajò por agua à Vngria à assistir à la Plaza de Armas, señalada sobre el Rio Vaag, poco lejos de Neuheufel, y à la muestra general, prorrogada asta tres de Junio, quedando yà movidas todas las Tropas à aquella parte.

Mandarà el Señor Duque al cuerpo principal, que serà de quarenta mil hombres, con que embestirà inmediatamente à Neuheufel, mientras el General Caprara con vn cuerpo volante de diez mil hombres, cubrirà las Ciudades de la Montaña, contra qualquier movimiento diversivo de TeKeli. El General Leslè con otros doze mil, militarà en la Stiria, viniendosele el Conde Palfi con seis mil Vngaros, juntados por el Palatino de Vngria, que no saldrà à Campaña, teniendosele encargada la inspeccion de otras cosas, no menos dignas de su empleo. Lo que mas importará es, que todos aquellos cuerpos se daràn facilmente la mano vno con otro, segun fuere menester.

Te-

Teniendo la ocasion la autoridad que se sabe, sobre las determinaciones militares de mayor monta, quedava aun por saberse fijamente, à qual empresa se aplicarian primero aquellas fuerzas, queriendose ver antes , el exito de Neuheusel, adonde persisten las noticias de Vngria en negar haya entrado algun socorro de mantenimientos, confesiando empero haver penetrado en ella à nado trecientos Spahis , que seràn de mas carga, que alivio, por la escaseza del sustento , confirmando los rendidos, padecia el Presidio muchos achaques, originados de extrema necesidad. De Buda refieren lo propio, y que fueron engañosas las noticias antecedentes, de haver llegado à aquella Metropoli vn cuerpo muy considerable de gente: antes bien al revès , se disminuia cada dia el Presidio, y à no muy numeroso , con las enfermedades, y las fugas.

Con esto durava el concepto de que los Infieles no tratarian sino de defender sus Plazas , haziendo aun en ello por la parte de Vngria el mayor esfuerzo de que eran capaces este año , sin acordarse casi de Polonia , por la constante renitencia , que hallavan en sus Pueblos , à servir en Guerra , por las rebeliones yà declaradas , ò que temian se declarassen: y en fin por el nuevo enemigo , que (tan lejos de imaginarselo) les havia

nacido en la Republica de Venecia. Lo qual si tuviere fundamento haze todavia esperar de Polonia auxilios, que en buena forma, remplacen la mucha gente, que los amagos, y procederes de los enemigos Occidentales (con tanto escandalo , y daño de la Christiaudad) han hecho desmembrar de los Exercitos Imperiales, destinados contra los enemigos de Oriente.

Vna creciente improvifa del Danubio , havia causado algun daño; mas todo quedava yà remediado , è ivan bajando por el mesmo Rio diferentes embarcaciones, cargadas de todos generos de provisiones: hallandose 14. muy grandes prevenidas para la mesma parte , segun las ocurrencias lo pidiessen.

Ademàs de los cuerpos de Exercitos Imperiales arriva dichos, havrà otro de veinte mil Croatos, que debajo de su *Banno* , è Virrey, invadiràn por su parte, al Pais enemigo donde (no sin probabilidad) se prometen hallar, è hazerse muchos amigos , segun el temple , y constitucion actual de los genios de aquellas Naciones, oprimidas de los Infieles , que vn Pretado Catolico del Reyno de Bofinia llegò vltimamente à representar con lagrimas , y poderes bien averiguados, al Señor Emperador, pudiendose repetir, sin cansar, à ecr-

Pro-

Provincia (vna de las que mas padecen , y mas dessean su libertad) ocupa vn gran trecho de excelente Pais,entre los Rios de Vvana,ò Vna, y el Savo, y Drina,teniendo à Levante la Servia,à Mediodia la Dalmacia , à Poniente la Croacia, y al Norte la Esclavonia : abrazandola de este modo los tres vltimos Reynos, que à pesar de lo que en ellos posseen los Otomanos, podrán contribuir notablemente à su alivio,hallandose el Cesar,y la Serenissima Republica de Venecia , declarados contra los mesmos Infieles , y dueños de lo que estos no conquistaron.

El Domingo de Pentecostès havia recibido el Abad Denof,Embiado de Polonia à Su Sãtidad, vn pliego del Rey,en q̄ Su Mag.le ordenava representasse inmediatamente à su Beatitud , como se hallava en Visperas de salir à Càpaña con setenta mil hombres, lo que se le havian aumentado los gastos con los quinze mil Cosacos Moscovitas (de que arriba queda hecha mencion.) Pero esta instancia venia despues de yã encaminadas vnas remessas muy considerables , haviendo la santa magnanimidad del Pastor Vniversal , anticipandose à las representaciones que expressavan los despachos, los quales, sin embargo,puso el Abad Denof en la noticia de su Beatitud, alcanzada à este fin pronta, y benigna Audiencia.

El

El Miércoles 24. de Mayo por la tarde, se juntaró los Señores Cardenales Pio , Barberino , y Otoboni, Protectores de las tres Potēcias Aliadas, à jurar en manos de su Santidad, la Liga Sagrada, en presencia del Sacro Colegio, congregado Consistorialmente en nombre de sus principales : interviniendo à la mesma solemne función (aunque algo apartados) los Embiados de Polonia , y Venecia. Hizose este memorable acto, para dàr cumplimiento à vno de los Articulos del Instrumento de la mesma Liga, en que formalmente se previene.

A las comociones, y de las ofensivas, que segun todas las Relaciones, duravan en Constantinopla, y vltimamente venian confirmadas por la via de Ragusa, havia añadido nuevos impetus la publicacion del rompimiento de la Republica de Venecia, cuyas primeras voces havian suprimido con grande arte, y cuydado los Ministros de aquel Gobierno: mas no le dejavan yà disimular los cōtinuos auisos de las operaciones, y progresos de los Morlacos, y del amparo, que publicamente les dava la Regencia de Venecia, sin los casos en que sus Armadores havian comenzado à infestar las costas Turcas contiguas à sus Estados. Pero mucho mas aturdirà à aquellos Barbaros la noticia (si se confirma, segun la trajo vna

embarcacion de Cefalonia) de haverse los Pueblos de Lefcada, Dragomestre, y Candillès, de que se componen 130. Aldeas en la Morea, declarado por la Republica de Venecia , y que presto llegaria à esta mesma Ciudad vna Diputacion à ajustar las condiciones de su entrega : la qual, si esta disposicion subsiste , parece se compondrà mas prontamente con el Capitan General, y la Armada , de la qual no se tardarà mucho à saber las primeras operaciones, que mediante Dios no dejarà n de corresponder à la Dignidad de tan Insigne Republica, y à la fama, y experiencias de su Capitan General, à quien en la Armada asisten todas las prerrogativas, y plenissima autoridad, que antiguamente concedian los Romanos à sus *Dictadores*.

A 17. de Mayo en Zara (Ciudad capital de la porcion de la Dalmacia, que posee la Republica de Venecia) aguardavan al Coronel MilaKovich, con los Diputados de la Provincia de Pogliza, que voluntariamente se passava de la opresion Turca à la obediencia de la Republica, ofreciendo concurrir con mil y ducientos hombres para la Guerra.

Dilatòse la embarcacion del Capitan General Morefimi, publicada antes para el dia 25. de Mayo , por algunos dias mas en que tuviesse lugar para

para embarcar toda la gentē , y las municiones, De vn sugeto Español (dignísimo de credito) que tuvo la curiosidad , y logró el vèr personalmente toda la Armada Veneciana, segun fue partiendo en trozo, ò disponiendose para navegar , se hà sabido consiste de cinquenta y quatro Galeras, seis Galeazas, treinta Bajeles de Guerra, veinte Galeotas, treinta Pataches de viveres, y municiones , à que se havian de ir à juntar (segun yà se sabe lo han executado) cinco Galeras de Su Santidad, quatro de Florencia, con dos Navios de Guerra, y las siete Galeras , y algunos Navios de Malta. A que se añade el grande Exercito, que forma la Republica en Dalmacia , para darse la mano con la Armada.

Por Sebastian de Armendariz, Libro de Camara de su Magestad.

Con las licencias necessarias:

En la Imprenta de Antonio Roman:

